

GUÍA DE USO Y SEGURIDAD

Sensor Wifi De Temperatura y Humedad Gen3

Leia antes de utilizar

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

⚠️ATENCIÓN! Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por completo la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimientos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo.

Resumen del producto

Shelly H&T Gen3 (el Dispositivo) es un sensor inteligente de temperatura y humedad por Wi-Fi.

Se puede acceder al dispositivo, controlarlo y supervisarlo a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de conexión a Internet, siempre que el dispositivo esté conectado a un router Wi-Fi y a Internet.

El Dispositivo tiene una interfaz web integrada que se puede utilizar para supervisar y controlar el dispositivo, así como para ajustar su configuración.

⚠️AVISO: El dispositivo viene con firmware instalado de fábrica. Para mantenerlo actualizado y seguro, Shelly Europe Ltd. proporciona las últimas actualizaciones de firmware de forma gratuita. Puede acceder a las actualizaciones a través de la interfaz web integrada o de la aplicación móvil Shelly Smart Control, donde encontrará información detallada sobre la última versión del firmware. La elección de instalar o no las actualizaciones del firmware es responsabilidad exclusiva del usuario. Shelly Europe Ltd. no será responsable de ninguna falta de conformidad del Dispositivo causada por el hecho de que el usuario no instale las actualizaciones disponibles en el momento oportuno.

Instrucciones de instalación

⚠️ATENCIÓN! No utilice el dispositivo si presenta algún signo de daño o defecto. **⚠️ATENCIÓN!** No intente arreglar o reparar el dispositivo usted mismo.

1. Alimentación

Shelly H&T Gen3 puede alimentarse con 4 pilas AA (LR6) de 1,5 V o con un adaptador de alimentación USB Tipo-C.

⚠️ATENCIÓN! Utilice el dispositivo solo con pilas o adaptadores de alimentación USB tipo C que cumplan con todas las normativas aplicables. Las baterías o los adaptadores de alimentación inadecuados pueden dañar el dispositivo y provocar un incendio.

A. Baterías

Retire la tapa trasera del dispositivo con un destornillador plano como se muestra en la fig. 1, introduzca las pilas de la fila inferior como se muestra en la fig. 3 y las pilas de la fila superior como se muestra en la fig. cuatro

⚠️ATENCIÓN! Asegúrese de que los signos + y - de las pilas se corresponden con la marca del compartimento de las pilas del aparato (fig. 2 A)

B. Adaptador de la fuente de alimentación USB Tipo-C

Inserte el cable del adaptador de alimentación USB Tipo-C en el puerto USB Tipo-C del dispositivo (fig. 2 C)

⚠️ATENCIÓN! No conecte el adaptador al dispositivo si el adaptador o el cable están dañados.

⚠️ATENCIÓN! Desconecte el cable USB antes de quitar o poner la tapa trasera.

⚠️¡IMPORTANTE! El dispositivo no puede utilizarse para cargar baterías recargables.

2. Primeros pasos

Cuando se enciende por primera vez, el dispositivo entrará en el modo de configuración y la pantalla mostrará SET en lugar de la temperatura. Por defecto, el hotspot del dispositivo está habilitado, lo que se indica con AP en la esquina inferior derecha de la pantalla. Si no está habilitado, mantenga pulsado el botón de reinicio (fig. 2 B) durante 5 segundos para habilitarlo.

⚠️¡IMPORTANTE! Para ahorrar energía de la batería, el dispositivo permanece en modo de configuración durante 3 minutos y luego pasa a modo de reposo y la pantalla mostrará la temperatura medida. Pulse brevemente el botón Reset para volver al modo Configuración. Pulsar brevemente el botón Reset mientras el dispositivo está en modo de configuración pondrá el dispositivo en modo de reposo.

3. Inclusión a Shelly Cloud

El dispositivo se puede supervisar, controlar y configurar a través de nuestro servicio de domótica Shelly Cloud. Puede utilizar el servicio a través de una aplicación móvil para Android o iOS o a través de cualquier navegador de Internet en <https://control.shelly.cloud/>.

La aplicación móvil Shelly y el servicio Shelly Cloud no son condiciones para el buen funcionamiento del Dispositivo. Este dispositivo puede utilizarse con otros servicios y aplicaciones de domótica.

Si decides utilizar la aplicación y el servicio en la nube, encontrarás instrucciones sobre cómo conectar el Dispositivo en la guía de la aplicación móvil

<https://shelly.link/app-guide>

4. Conexión manual a una red Wi-Fi local

Shelly H&T Gen3 puede gestionarse y controlarse a través de su interfaz web integrada. Seleccione el nombre de la red Wi-Fi (SSID) en el menú desplegable **NET-WORKS**. Introduzca la(s) contraseña(s) de la red Wi-Fi y seleccione **Save settings**. La URL del dispositivo aparecerá en azul en la parte superior de la sección Wi-Fi, cuando el dispositivo se haya conectado con éxito a la red Wi-Fi.

⚠️RECOMENDACIÓN! Por razones de seguridad, recomendamos desactivar el AP después de que el Dispositivo se conecte con éxito a la red Wi-Fi local. Seleccione **Settings** en el menú principal y luego **Access Point en Network Settings**. Desactive el punto de acceso desmarcando la casilla **Enable AP Network**.

Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial. <https://www.shelly.com> Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos de propiedad intelectual asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

⚠️ATENCIÓN! Desconecte el cable USB antes de quitar o poner la tapa trasera.

5. Colocación del soporte

Si desea colocar el Dispositivo en su escritorio, estantería o cualquier otra superfi-

fig.1

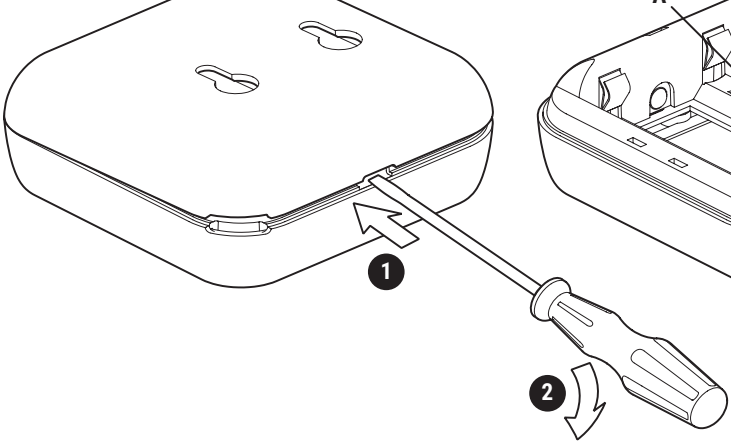
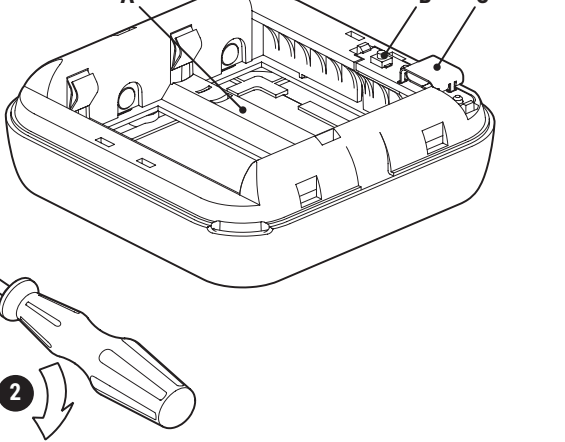


fig.2



MANUAL DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

Sensor Wi-Fi De Humidade e Temperatura Gen3

Leia antes de utilizar

Ce document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité.

⚠️ATENÇÃO! Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.

Apresentação do Produto

Shelly H&T Gen3 (o Dispositivo) é um sensor Wi-Fi inteligente de humidade e temperatura.

Dispositivo pode ser acedido, controlado e monitorizado remotamente a partir de qualquer local onde o utilizador tenha ligação à Internet, desde que o dispositivo esteja ligado a um router Wi-Fi e à Internet.

O Dispositivo tem uma interface Web incorporada que pode ser utilizada para monitorizar e controlar o dispositivo, bem como ajustar as suas definições.

⚠️AVISO: O dispositivo vem com firmware instalado de fábrica. Para o manter atualizado e seguro, a Shelly Europe Ltd. fornece gratuitamente as últimas atualizações de firmware. Pode aceder às atualizações através da interface web incorporada ou da aplicação móvel Shelly Smart Control, onde pode encontrar detalhes sobre a versão mais recente do firmware. A escolha de instalar ou não as atualizações de firmware é da exclusiva responsabilidade do utilizador. A Shelly Europe Ltd. não será responsável por qualquer falta de conformidade do Dispositivo causada pela falta do utilizador em instalar as atualizações disponíveis de forma atempada.

Instruções para instalação

⚠️CUIDADO! Não utilize o aparelho se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

⚠️ATENÇÃO! Não tente reparar você mesmo o Dispositivo.

1. Fonte de alimentação

Shelly H&T Gen3 pode ser alimentado por 4 baterias AA (LR6) 1.5 V ou por uma outra fonte de alimentação com um adaptador USB-C.

⚠️ATENÇÃO! Utilize o Dispositivo apenas com baterias ou fontes de alimentação tipo USB-C que cumpram todos os regulamentos aplicáveis. O uso impróprio de baterias ou outras fontes de alimentação poderão danificar o Dispositivo ou causar incêndio.

A. Baterias

Remova a tampa traseira do Dispositivo utilizando uma chave de fendas, tal como ilustrado na fig. 1, insira a fila inferior de baterias como na fig. 3 e a fila de topo como na fig. 4.

⚠️ATENÇÃO! Certifique-se de que os pólos + e - das baterias correspondem às marcas no compartimento das baterias do Dispositivo.

B. Adaptador de fonte de alimentação USB-C

Insira o cabo do adaptador de fonte de alimentação USB-C na ficha USB-C do Dispositivo (fig. 2 C)

⚠️ATENÇÃO! Não conecte o adaptador ao Dispositivo se este ou o cabo se encontrarem danificados.

⚠️ATENÇÃO! Desligue o cabo USB antes de remover ou recolocar a tampa traseira.

⚠️IMPORTANTE! O Dispositivo não pode ser utilizado para carregar baterias recarregáveis.

2. Iniciando

Quando iniciada a alimentação de energia, o Dispositivo entrará em modo "Setup" e o visor mostrará SET em vez da temperatura. Por defeito, o ponto de acesso do Dispositivo estará ativado, o que é indicado pelo AP no canto inferior direito do visor. Se não estiver ativado, mantenha o botão de "Reiniciar" pressionado durante 5 segundos para o ativar.

⚠️ATENÇÃO! Para poupar as baterias o Dispositivo mantém-se em modo "Setup" durante 3 minutos e, entre depois, em modo "Sleep", mostrando a temperatura medida. Pressione brevemente o botão "Reiniciar" para retornar ao modo "Setup". Pressionando brevemente o botão "Reiniciar" enquanto o Dispositivo está em modo "Setup" fará o dispositivo entrar em modo "Sleep".

3. Inclusão de Shelly Cloud

O Dispositivo pode ser monitorizado, controlado e configurado através do nosso serviço de automação doméstica Shelly Cloud. Pode utilizar o serviço através de uma aplicação móvel Android ou iOS ou através de qualquer navegador de Internet em <https://control.shelly.cloud/>.

O aplicativo móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são condições para que o Dispositivo funcione corretamente. Este dispositivo pode ser usado de forma independente ou com várias outras plataformas e protocolos de automação residencial.

Se você optar por usar o dispositivo com o aplicativo móvel Shelly Smart Control e o serviço de nuvem, as instruções sobre como conectar o dispositivo à nuvem e controlá-lo por meio do aplicativo Shelly Smart Control podem ser encontradas no guia do aplicativo móvel: <https://shelly.link/app-guide>.

4. Conectando manualmente a uma rede Wi-Fi local

Shelly Europe Ltd. declara por la presente que el equipo de radio tipo Shelly H&T Gen3 cumple con las directivas 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web https://shelly.link/HT-Gen3_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Dirección: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarian

Tel: +359 2 988 7435

Correo electrónico: support@shelly.cloud

Sitio web oficial: <https://www.shelly.com>

Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial.

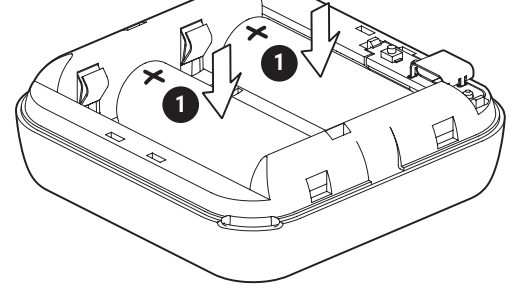
Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos de propiedad intelectual asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

⚠️ATENÇÃO! Desligue o cabo USB antes de remover ou recolocar a tampa traseira.

5. Colocando o suporte

Se desejar colocar o Dispositivo na sua secretária, numa prateleira ou qualquer outra superfície horizontal, coloque o suporte como ilustrado na fig. 5.

fig.3



6. Suporte de parede

Se desejar montar o Dispositivo numa parede ou em qualquer outra superfície vertical, utilize a tampa traseira para marcar na parede o local onde quer montar o Dispositivo.

⚠️ATENÇÃO! Não perfure através da tampa traseira.

Utilize parafusos com um diâmetro de cabeça entre 5 e 7 mm e um máximo de 3 mm de espessura para fixar o Dispositivo a uma parede ou outra superfície vertical.

Outra opção para montar o Dispositivo é utilizar película adesiva de dupla face.

⚠️ATENÇÃO! O Dispositivo foi desenhado apenas para uso em interior.

⚠️ATENÇÃO! Proteja o Dispositivo de poeiras e humidade.

⚠️ATENÇÃO! Não utilize o Dispositivo em locais húmidos e evite salpicos de água.

Ações do botão "Reiniciar"

O botão "Reiniciar" é indicado na fig.2 B.

• Pressione brevemente:

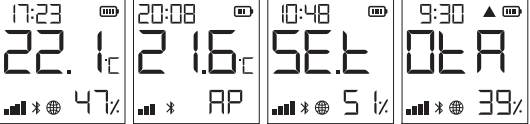
- Se o Dispositivo estiver em modo "Sleep", entra em modo "Setup".

- Se o Dispositivo estiver em modo "Setup", entra em modo "Sleep".

• Pressionando durante 5 seg: Se o Dispositivo estiver em modo "Setup", ativará o ponto de acesso.

• Pressionando durante 10 seg: Se o Dispositivo estiver em modo "Setup", repõe as configurações de fábrica.

Mostrador



⚠️AVISO: A qualidade da ligação à Internet pode influenciar a exatidão da hora apresentada.

- 17:23 Hora local atual.
- SEt O Dispositivo está em modo "Setup".
- RP O ponto de acesso do Dispositivo está ativo.
- 5Bx Humidade
- 06A O Dispositivo está a receber uma atualização sem fios. Mostra o progresso em percentagem em lugar da humidade.
- 🌐 O Dispositivo reportou as leituras à Cloud. Se omitidas, as leituras atuais no mostrador ainda não foram reportadas. Nestes casos, as leituras no mostrador podem ser diferentes das que estão na Cloud.
- 🔋 Indicador de potência do sinal Wi-Fi
- 🔋 Indica nível de bateria. Mostra uma bateria vazia quando alimentado por USB.
- 🔗 Conetividade Bluetooth está ativa. Bluetooth é usado para inclusão. Pode ser desativado através da App Shelly ou do interface web local do Dispositivo.
- ▲ Erro ao atualizar o firmware do dispositivo.

Especificações

- Dimensões (AxLxP):
 - sem suporte: 70x70x26 mm / 2.76x2.76x1.02 in
 - com suporte: 70x70x45 mm / 2.76x2.76x1.77 in
- Temperatura ambiente: 0 °C a 40 °C / 32 °F a 104 °F
- Umidade: 30 % a 70 % RH
- Fonte de alimentação:
 - Baterias: 4 AA (LR6) 1.5 V (baterias não incluídas)
 - Fonte de alimentação USB: Tipo C (cabo não incluído)
- Tempo de vida da bateria: Até 12 meses
- Consumo elétrico:
 - Consumo elétrico: Modo Sleep ≤32µA
 - Modo Setup ≤76mA
 - RF band: 2400-2483.5MHz
- Potência máxima de radiofrequências: <20 dBm
- Protocolo Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Alcance de operação de Wi-Fi (dependendo das condições locais):
 - até 50 m / 160 ft no exterior
 - até 30 m / 100 ft no interior
- Bluetooth proci: 4.2 ; RF band:2400-2483.5MHz; Max. RF power: < 20dBm
- Alcance de operação de Bluetooth (dependendo das condições locais):
 - até 30 m / 100 ft no exterior
 - até 10 m / 33 ft no interior
- CPU: ESP-Shelly-C38F
- Flash: 8MB
- Webhooks (ações URL): 10 com 2 URLs por cada hook
- MQTT: Sim
- REST API: Sim

Declaração de conformidade

A Shelly Europe Ltd. declara por este meio que o equipamento rádio tipo Shelly H&T Gen3 opera conforme a Diretriz 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet https://shelly.link/HT-Gen3_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Endereço: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgária

Tel.: +359 2 988 7435

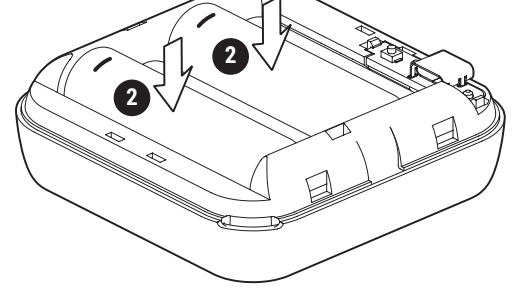
E-mail: support@shelly.cloud

Site oficial: <https://www.shelly.com>

Alterações nos endereços de contato são publicados pelo Fabricante no website oficial. <https://www.shelly.com>

Todos os direitos sobre a marca registrada Shelly® e outros direitos de propriedade intelectual associados a este Dispositivo pertencem a Shelly Europe Ltd.

fig.4



GUIDE D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

Capteur D'humidité et De Température Wi-Fi Gen3

A lire avant utilisation

Ce document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité.

⚠️ATTENTION ! Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et entièrement cette notice d'utilisation. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, représenter un danger ou être une violation de la loi. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable des pertes ou des dommages causés lors d'une installation ou utilisation inadéquate de ce dispositif.

Présentation du produit

Shelly H&T Gen3 (l'appareil) est un capteur d'humidité et de température intelligent Wi-Fi.

Il est possible d'accéder au Dispositif, de le contrôler et de garder un œil dessus, d'où que vous soyez, à partir du moment où vous avez accès à Wi-Fi et à l'Internet. L'appareil dispose d'une interface Web intégrée qui peut être utilisée pour surveiller et contrôler le dispositif ainsi que pour régler ses paramètres.

⚠️AVERTISSEMENT : Le Dispositif est livré avec un micrologiciel pré-installé. Pour le maintenir à jour et sécurisé, Shelly Europe Ltd. fournit gratuitement les dernières mises à jour disponibles du micrologiciel. Vous pouvez accéder aux mises à jour depuis l'interface web intégrée ou l'application Shelly Smart Control, où vous trouverez des détails sur la dernière version du micrologiciel. Le choix d'installer ou non les mises à jour du micrologiciel relève de la seule responsabilité de l'utilisateur. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de tout défaut de conformité du Dispositif causé par le fait que l'utilisateur n'a pas installé les mises à jour disponibles en temps voulu.

Instructions d'installation

⚠️ATTENTION ! N'utilisez pas le Dispositif s'il présente des signes de dommages ou de défaut.

⚠️ATTENTION ! N'essayez pas d'entretenir ou de réparer l'appareil vous-même.

1. Alimentation électrique

Shelly H&T Gen3 peut être alimenté par 4 piles AA (LR6) de 1,5 V ou un adaptateur d'alimentation USB Type-C.

⚠️ATTENTION ! Utilisez l'appareil uniquement avec des piles ou des adaptateurs d'alimentation USB Type-C conformes à toutes les réglementations applicables. Des piles ou des adaptateurs d'alimentation inappropriés peuvent endommager l'appareil et provoquer un incendie.

A. Piles

Retirez le capot arrière de l'appareil à l'aide d'un tournevis plat comme indiqué sur la fig. 1, insérez les piles de la rangée inférieure comme indiqué sur la fig. 3 et les piles de la rangée supérieure comme illustré à la fig. 4.

⚠️ATTENTION ! Assurez-vous que les panneaux piles + et - correspondent au marquage sur le compartiment à piles de l'appareil (fig. 2 A)

B. Adaptateur d'alimentation USB Type-C

Insérez le câble adaptateur d'alimentation USB Type-C dans le port USB Type-C du périphérique (fig. 2 C)

⚠️ATTENTION ! Ne connectez pas l'adaptateur au périphérique si l'adaptateur ou le câble sont endommagés.

⚠️ATTENTION ! Débranchez le câble USB avant de retirer ou de placer le capot arrière.

⚠️IMPORTANT ! L'appareil ne peut pas être utilisé pour charger des piles rechargeables.

2. Démarrage

Lorsqu'il est initialement alimenté, l'appareil sera mis en mode Configuration et l'écran affichera SET au lieu de la température. Par défaut, le point d'accès périphérique est activé, ce qui est indiqué par AP dans le coin inférieur droit de l'écran. S'il n'est pas activé, maintenez enfoncé le bouton Reset (fig. 2 B) pendant 5 secondes pour l'activer.

⚠️IMPORTANT ! Pour économiser les piles, l'appareil reste en mode Configuration pendant 3 minutes, puis passe en mode veille et l'écran affiche la température mesurée. Appuyez brièvement sur le bouton Réinitialiser pour le ramener en mode Configuration. Appuyez brièvement sur le bouton Réinitialiser pendant que l'appareil est en mode Configuration pour mettre l'appareil en mode veille.

3. Inclusion dans Shelly Cloud

L'appareil peut être surveillé, contrôlé et configuré par le biais de notre service de domotique Shelly Cloud. Vous pouvez utiliser le service par le biais d'une application mobile Android ou iOS ou par le biais de n'importe quel navigateur Internet à l'adresse <https://control.shelly.cloud/>.

L'application Shelly et le service Shelly Cloud ne sont pas indispensables au bon fonctionnement du Dispositif. Ce Dispositif peut être utilisé avec d'autres services et applications domotiques.

Si vous choisissez d'utiliser le Dispositif avec l'application Shelly Smart Control et le service Shelly Cloud, les instructions pour connecter le Dispositif au Cloud et le contrôler depuis l'application Shelly se trouvent dans le guide de l'application mobile: <https://shelly.link/app-guide>.

4. Connexion manuelle à un réseau Wi-Fi local

Shelly H&T Gen3 peut être géré et contrôlé via son interface web intégrée. Assurez-vous que l'appareil est en mode configuration, que son point d'accès (PA) est activé et que vous êtes connecté à l'appareil à l'aide d'un dispositif compatible Wi-Fi. À partir d'un navigateur Web, ouvrez l'interface Web de l'appareil en naviguant jusqu'à [192.168.33.1](https://shelly.link/HT-Gen3_DoC). Sélectionnez **Settings** dans le menu principal, puis **Wi-Fi** sous **Network settings**.

Activez le Wi-Fi 1 et/ou le Wi-Fi 2 (réseau de secours) en cochant la case **Enable Wi-Fi network**. Sélectionnez le nom du réseau Wi-Fi (SSID) dans la liste déroulante **NETWORKS**. Saisissez le(s) mot(s) de passe du réseau Wi-Fi et sélectionnez **Save settings**.

L'URL de l'appareil apparaîtra en bleu en haut de la section Wifi, lorsque l'appareil est correctement connecté au réseau Wi-Fi.

⚠️RECOMMANDATION ! Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de désactiver le point d'accès après la connexion réussie de l'appareil au réseau Wi-Fi local. Sélectionnez **Settings** dans le menu principal, puis **Access Point** sous **Network settings**. Désactivez le point d'accès en décochant la case **Enable AP Network**.

Lorsque vous avez terminé l'inclusion de l'appareil dans le nuage Shelly ou dans un autre service, placez la couverture arrière.

⚠️ATTENTION ! Débranchez le câble USB avant de retirer ou de placer le capot arrière.

5. Fixation du support

Si vous souhaitez placer l'appareil sur votre bureau, sur une étagère ou sur toute

autre surface horizontale, fixez le support comme indiqué à la fig. 5.

6. Montage mural

Si vous souhaitez monter l'appareil sur un mur ou toute autre surface verticale, utilisez le capot arrière pour marquer le mur où vous souhaitez monter l'appareil.

⚠️ATTENTION ! Ne percez pas à travers le capot arrière.

Utilisez des vis dont le diamètre de la tête est compris entre 5 et 7 mm et un diamètre de filetage maximal de 3 mm pour fixer l'appareil à un mur ou à une autre